

**Fuel Fandango**

### **“AULA / GELA” programa**

Ostiralero Photomuseumek sustatu eta Zarauzko Udalak babestutako “Aula / Gela” programaren barruan aktibitate bat antolatzen dugu (hitzaldia edo proiekzioa), arratsaldeko 6etan.

Cada viernes, dentro del programa “Aula / Gela” de difusión cultural promovido por el Photomuseum y patrocinado por el Ayuntamiento de Zarautz se realiza una actividad (conferencia o proyección) a las seis de la tarde.



ZARAUZKO UDALA



**Photomuseum**

### **Photomuseum**

Argazki & Zinema Museoa  
San Ignacio, 11 / P.K. 251  
E-20800 – ZARAUTZ  
Tlf: 943 13 09 06

**photomuseum@photomuseum.name**  
**www.photomuseum.es**

Zarauzko Udal, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritzaren babesarekin

### **Zerbitzuak**

Artxiboa  
Liburutegia  
Hemeroteca  
Aldizkako erakusketak  
Pedagogia zerbitzua  
Erakusketa iraunkorra  
Ikus-entzunezkoak

### **Ordutegia**

Asteartetik igandera:  
10-14etara eta 17-20etara

### **Sarrera**

Arrunta: 6 €  
Murritzua: 3 €

**Asteazken eta ostiraletan  
museoaren sarrera doakoa  
izango da**

### **Photomuseum**

Argazki & Zinema Museoa  
San Ignacio, 11 / Apdo. C. 251  
E-20800 – ZARAUTZ  
Tlf: 943 13 09 06

**photomuseum@photomuseum.name**  
**www.photomuseum.es**

Con el patrocinio del Ayuntamiento de Zarautz, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Gobierno Vasco

### **Servicios**

Archivo  
Biblioteca  
Hemeroteca  
Exposiciones temporales  
Servicio pedagógico  
Exposición permanente  
Audiovisuales

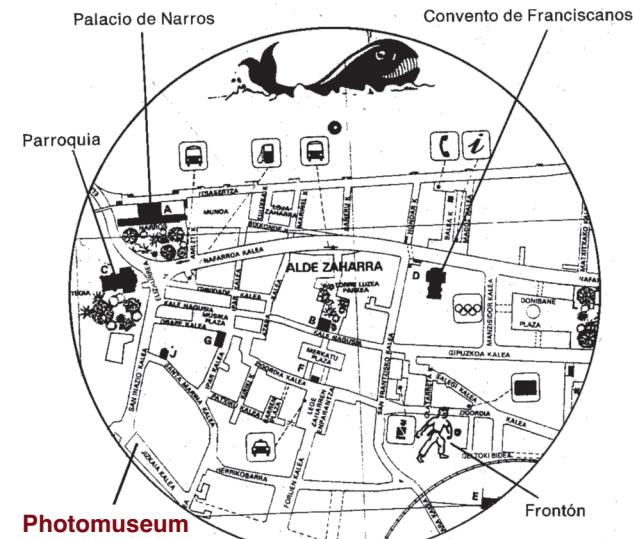
### **Horario**

De martes a domingo:  
10 a 14 y 17 a 20 horas

### **Tarifas**

Normal: 6 €  
Reducida: 3 €

**Los miércoles y los viernes,  
la entrada al museo será  
gratuita**



### **Jon Usual Soundcheckin'**

2020ko abenduaren 1etik 2021eko urtarrilaren 10era  
Zabaltzea: abenduaren 1ean, 10:00etan

### **Jon Usual Soundcheckin'**

1 de diciembre de 2020 - 10 de enero de 2021  
Apertura: 1 de diciembre, 10:00 horas



**1993tik  
Argazkigintzaren alde**

**Photomuseum  
Argazki & Zinema Museoa  
Zarautz**

**kutxa**  
FUNDACIOA



**Freedonia**



**Baboon Show**



**Vinila von Bismark**

## SOUNDCHECKIN'

Argazkilartzak pertsona gisa asetzetzen nau, Musikak bezala (bai, beste musikari frustratu bat naiz). Bainaz ez naiz hasiko hemen luze eta zabal kontatzen ia hogei urteko ibilbidea Usual Fotográfican, Gasteizko Alde Zaharreko denda hartatik, edo prentsa-argazkilari lanetan eginiko bidea.

Oraingoan, "Soundcheckin'" nire azken proiektua aurkezteria nator.

"Soundcheckin'" erakusketa izateaz gain, nire hirugarren liburu ere bada. Nahiz eta *Helldorado* aretoak babestutako proiektua izan, eta Arabako Foru Aldundiak argitaratu duen liburu, proiektua Jon Usual hutsa da goitik behera, hark eman baitu bere bizitzaren zati bat ekin men honen bidez. Duela urte batzuk sortu zen musikariak errerata-tzeko, artista alde batera gera-tzen den unean. Hala, ordu baliotsu baino baliotsuagoak eskaini izan dizkioit Musikari, honenbeste maite dudanari, *Helldoradoko* oihal-atzetik.

*La Fotografía me completa como persona del mismo modo que lo hace la Música (sí, soy otro músico frustrado). No voy a entrar en detalle a contar aquí los veinte años de carrera en Usual Fotográfica desde aquella tienda en el casco viejo de Vitoria o en mi periplo como fotógrafo de prensa.*

*Esta vez se trata de presentar mi último proyecto "Soundcheckin".*

*Además de ser una exposición fotográfica es mi tercer libro. Auspiciado por la sala Helldorado y el libro impreso por la Diputación Foral de Álava, es un proyecto al cien por cien, puro Jon Usual, que es quien te entrega un pedazo de su vida en forma de este proyecto concebido hace unos años para retratar a músicos más o menos underground en un momento en el que el artista queda a un lado, y que me llevó a dedicar cuantiosas horas de valor incalculable a la Música que amo desde la trastienda de la popular sala de Vitoria.*

Zertan datza "Soundcheckin'"? Funtsean, helburu nagusia artista inolako artifiziokirik gabek erakusteko, biluzik, eta baita haren gizatasuna atzemateko ideia izan nuen, soinu-proba bukatzen denetik indarberri-zerria hotelera edo mokadu bat jatera joaten den arte, beste gau batean ere, helburu erromantik honi aurre egin ahal izateko: munduko talderik onena izatea.

Ziurrenik, gela ilun batean Kimikak bere magia egin, eta nire aurrenko argazkia positibatu nuen lehen aldian harrapatu ninduen txinparta berdina. Biliztza aldaut zidan huraxe bera, Rob Halford "*Unleashed in the East*" kantan garrasika entzun nueneko.

Horma hauetan, teknika dago, estiloa, eskamentua, kazetaritzagafikoaren eragina lengoaia bisual eran, bai, baina, batik bat, lanegun asko eta asko daude, neurri berean izugarri atseginingarriak zein aitortza urrikoak, musikariak erreratatzeko eta, geroko, arima ateratzeko. Haien esentzia harrapatzeko une zeharo perfektu horretan, ezezaguna den heinean: agertokitik kanpo.

*¿En qué consiste "Soundcheckin'"?* Esencialmente, esta idea íntegramente mía tenía como objetivo desnudar al artista de todo artificio y captar su humanidad en esos instantes que van desde el final de la prueba de sonido hasta que se van al hotel a prepararse para el concierto, a descansar un rato o a comer un bocado y recuperar energías con las que afrontar, una noche más, ese acto romántico de dejarse la vida en el querer ser la mejor banda del mundo.

*Es propiciada, esencialmente, por la misma inquietud que me mantenía vivo en los años de Instituto. Esa misma chispa que me atrapó la primera vez en que la Química hizo su magia en una habitación oscura y positivé mi primera foto. Esa misma que me cambió la vida cuando oí aullar a Rob Halford en "Unleashed in the East".*

*En estas paredes hay técnica, hay estilo, hay experiencia, hay la influencia del periodismo gráfico en forma de lenguaje visual, sí, pero hay un bagaje de muchas jornadas de hacer este trabajo cada vez menos reconocido de retratar a la gente y sacarles el alma para la poste-*

Nire ibilbide profesionalaren etapa honestan, kalitatezko lan bat nire ikuspuntutik burutu izanaren gogobetetasuna eskaintzen ari naiz nire buruari; zuokin guztiokin partekatu ahal izateak, gainera, izugarri pozten nau, atzean utzita alimaleko ahalegina, sakrifizio pertsonal, familiar eta profesionalak, eta ganbaratutu barruan darama-gun haurrentzako ilusioa aterata.

Neurri batean, nire modua da Musikari berak eman didan guztia ordaintzeko, baina bada era bat ere haren baitan egoteko.

Jakin, eskerrak eman nahi ditzkie pose bat eskaini behar izan gabe haien argazkiak ateratzentzutzen artistak guztiei. Eta utzi ez zidatenei ere bai, jarraitza bultzatzen bainaute.

*ridad. Captar su esencia en ese momento tan perfecto, por inédito, fuera del escenario.*

*Esta etapa de mi carrera profesional con "Soundcheckin'" es ganarme el reconocimiento a un trabajo de calidad, con el sello único y personal de Jon Usual que esconde mucho esfuerzo, sacrificios personales, familiares y profesionales a base de sacar ganas de la ilusión del niño que llevamos dentro.*

*En cierto modo y glosando a un buen amigo, es mi manera de devolverle a la Música todo lo que me ha dado, pero también ser parte de ella.*

*Por supuesto, quiero dar las gracias a todos los artistas que se prestaron a dejar que les retratará sin necesidad de darme una pose. Y a aquellos que no, porque me pican a seguir.*

Jon Rodriguez-en hitzak **ENRIC RIVERO ARMENGOLEK** jasoak.

**Usual**  
USUAL CREW EST. 2001

[www.jonusual.com](http://www.jonusual.com)